

# INFOBULLETIN

## STATISTIQUES DU MARCHE DU TRAVAIL

## ARBEITSMARKTSTATISTIK

**Septembre / September 2010**

*En raison du changement de l'application informatique PLASTA (placement et statistiques des demandeurs d'emploi) utilisée par tous les services de l'emploi cantonaux, certaines données de l'Infobulletin ne sont momentanément pas disponibles. Les tableaux seront complétés progressivement durant les mois à venir.*

*Seit dem Wechsel des Informatikprogramms AVAM (Vermittlung von Stellensuchenden und Statistik), das von allen kantonalen Arbeitsämtern genutzt wird, sind bestimmte Daten des Infobulletins vorübergehend nicht verfügbar. Die Tabellen werden in den kommenden Monaten schrittweise ergänzt werden.*

## Communiqué de presse

### **Le chômage reste stable en septembre à 2,9%**

En septembre, le chômage dans le canton de Fribourg s'élève à 2,9 % de la population active. C'est le quatrième mois consécutif que le taux reste inchangé, la variation du nombre de chômeurs demeurant très faible. Au total, 34 personnes de moins par rapport à août sont inscrites au chômage, ce qui porte à 3712 le nombre de personnes considérées comme chômeuses. La Sarine compte 50 chômeurs en moins, tandis que la variation dans les autres districts est moins marquée. Quant au nombre de demandeurs d'emploi, il diminue de 57 personnes pour un total de 6653. Le taux descend à 5,2 % de la population active (-0,1 point).

La baisse profite aux secteurs de l'automobile, de la communication et de l'électronique, alors que le bâtiment et l'hôtellerie enregistrent une hausse des demandeurs d'emploi.

Tant les femmes (-32 demandeuses d'emploi) que les hommes (-25) ont bénéficié de cette baisse. Ce sont les demandeurs d'emploi suisses qui tirent également le meilleur parti de l'embellie (-54) par rapport aux personnes de nationalité étrangère (-3). La situation des jeunes n'a quasiment pas évolué par rapport au mois d'août, que ce soit chez les moins de 20 ans (+1) ou les 20-29 ans (+3). La variation est davantage marquée chez les 30-39 ans (-26) et les 40-49 ans (-46).

353 places vacantes ont été annoncées aux ORP, soit une augmentation de 39 postes par rapport au mois précédent.

Durant le mois de septembre, 3 demandes de réduction de l'horaire de travail (RHT) ont été traitées pour 3 entreprises, concernant 45 employés. Au 1<sup>er</sup> octobre, 27 entreprises au total ont reçu une autorisation de réduction de l'horaire de travail pour 632 travailleurs. A noter toutefois qu'une partie de ces entreprises ont déjà été touchées par les RHT et qu'il s'agit de prolongations.

Pour rappel, le taux de chômage permet de faire des comparaisons entre les cantons, puisqu'il est calculé partout en Suisse de la même manière. Le taux de demandeurs d'emploi regroupe les chômeurs, plus ceux qui sont occupés dans une mesure active, comme un programme d'emploi temporaire, un gain intermédiaire, un cours de perfectionnement ou une reconversion professionnelle. Il permet de mieux cerner la réalité du marché de l'emploi dans le canton.

Fribourg, le 7 octobre 2010

## Medienmitteilung

### Die Arbeitslosenquote bleibt auch im September stabil: 2,9%

Die Arbeitslosigkeit im Kanton Freiburg betrifft im September 2,9 % der erwerbstätigen Bevölkerung. Vier Monate in Folge bleibt die Arbeitslosenquote nun unverändert, die Zahl der arbeitslosen Personen hat sich nur schwach verändert. Im Vergleich zum Vormonat sind 34 Personen weniger arbeitslos gemeldet. Die Zahl der Arbeitslosen beträgt somit 3712 Personen. Während die Veränderung in den übrigen Bezirken eher gering ist, zählt der Saanebezirk 50 arbeitslose Personen weniger. Demgegenüber sank die Zahl der Stellensuchenden um 57 Personen auf insgesamt 6653 Stellensuchende. Ihre Quote sinkt auf 5,2 % der erwerbstätigen Bevölkerung (-0,1 Prozentpunkte).

Die Automobil-, die Elektronik- und die Kommunikationsbranche konnten am stärksten vom Rückgang profitieren. Der Bausektor und die Hotellerie hingegen verzeichneten einen Anstieg der stellensuchenden Personen.

Sowohl die Frauen (-32 stellensuchende Personen) als auch die Männer (-25) spüren den Rückgang. Darüber hinaus sind es Schweizer Stellensuchende, die stärker von dieser leichten Beruhigung profitieren können (-54) als stellensuchende Personen aus dem Ausland (-3). Die Situation der Jugendlichen hat sich seit August nicht wirklich verändert, sei es bei den unter 20-Jährigen (+1) oder bei den 20- bis 29-Jährigen (+3). Stärker zeigt sich die Schwankung hingegen bei den 30- bis 39-Jährigen (-26) und bei den 40- bis 49-Jährigen (-46).

353 offene Stellen wurden den RAV gemeldet, das sind 39 mehr als im Vormonat.

Im September wurden 3 Gesuche für Kurzarbeit (KA) bearbeitet, die von 3 Unternehmen für insgesamt 45 Angestellte eingereicht wurden. Am 1. Oktober haben insgesamt 27 Unternehmen eine Bewilligung erhalten, für 632 Arbeitnehmende Kurzarbeit einzuführen. Es gilt zu erwähnen, dass ein Teil dieser Unternehmen bereits von der KA betroffen war, es handelt sich also teilweise um Verlängerungen.

Zur Erinnerung, die Arbeitslosenquote erlaubt einen Vergleich zwischen den Kantonen, da sie in der ganzen Schweiz gleich berechnet wird. Die Quote der Stellensuchenden dagegen gibt ein zuverlässigeres Bild der Arbeitsmarktlage im Kanton, denn sie umfasst die Arbeitslosen sowie die Personen, die in einem Zwischenverdienst tätig sind, oder an einer aktiven Massnahme teilnehmen, wie etwa einem Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, einem Weiterbildungskurs oder einer Umschulung .

Freiburg, den 7. Oktober 2010

**Chômeurs\* selon le sexe et la nationalité / Arbeitslose\* nach Geschlecht und Nationalität**

	Total Total	% %	Hommes Männer	Femmes Frauen	Suisses Schweizer	Etrangers Ausländer	Variation** Schwankung**
Canton / Kanton	3712	2.9%	1812	1900	2173	1539	-34
Broye	295	2.7%	128	167	212	83	3
Glâne	311	3.5%	141	170	201	110	8
Gruyère / Greyerz	570	3.0%	245	325	329	241	5
Sarine / Saane	1661	3.7%	857	804	859	802	-50
Lac / See	293	1.9%	138	155	177	116	10
Singine / Sense	379	1.8%	204	175	260	119	-1
Veveyse / Vivisbach	203	3.1%	99	104	135	68	-9

\* Personnes annoncées auprès des ORP, qui n'ont pas d'emploi et sont immédiatement disponibles en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non une indemnité de chômage / In einem RAV angemeldete Person, die in keinem Arbeitsverhältnis steht und sofort vermittlungsfähig ist, unabhängig davon ob sie eine Arbeitslosenentschädigung bezieht oder nicht.

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Arbeitslosenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi\* selon le sexe et la nationalité / Stellensuchende nach Geschlecht und Nationalität**

	Total Total	% %	Hommes Männer	Femmes Frauen	Suisses Schweizer	Etrangers Ausländer	Variation** Schwankung**
Canton / Kanton	6653	5.2%	3185	3468	3902	2751	-57
Broye	593	5.4%	259	334	420	173	6
Glâne	490	5.5%	222	268	297	193	6
Gruyère / Greyerz	971	5.0%	408	563	579	392	1
Sarine / Saane	2941	6.6%	1470	1471	1531	1410	-92
Lac / See	611	3.9%	295	316	344	267	21
Singine / Sense	692	3.3%	365	327	493	199	4
Veveyse / Vivisbach	355	5.4%	166	189	238	117	-3

\* Personnes inscrites à la recherche d'un emploi / eingeschriebene Stellensuchende

\*\* Variation du total par rapport au mois précédent / Schwankung der Stellensuchendenzahl im Vergleich zum Vormonat

**Demands d'emploi par classe d'âge / Stellensuchende nach Altersklasse**

	< 20	20 - 29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 >
Canton / Kanton	365	1670	1532	1572	1112	402
Broye	40	151	124	141	100	37
Glâne	31	120	112	119	80	28
Gruyère / Greyerz	49	266	203	225	164	64
Sarine / Saane	142	739	741	690	481	148
Lac / See	30	142	135	155	99	50
Singine / Sense	42	176	142	148	128	56
Veveyse / Vivisbach	31	76	75	94	60	19

**Demandeurs d'emploi selon la fonction exercée / Stellensuchende nach der bisher ausgeübten Funktion**

	Non spécifié	indépendant	Cadre	Spécialiste	Auxiliaire	apprenti	Travail à domicile	écolier	étudiant	stagiaire
Canton / Kanton	6	32	230	3528	2493	96	12	157	79	20
Broye	1	4	38	328	179	14	1	11	11	6
Glâne	0	0	12	293	172	7	0	3	3	0
Gruyère / Greyerz	1	1	10	523	403	5	1	25	2	0
Sarine / Saane	2	23	97	1443	1179	50	9	74	55	9
Lac / See	0	3	27	329	227	5	0	15	2	3
Singine / Sense	2	1	39	393	223	14	1	11	6	2
Veveyse / Vivisbach	0	0	7	219	110	1	0	18	0	0

**Statistique dans les chefs lieu du canton / Statistische Daten der Bezirkshauptorte**

Communes Gemeinde	Pop. active Erwerbstätige	Demandeurs d'emploi Stellensuchende	Taux Quote	Chômeurs Arbeitslose	Taux Quote
Estavayer-le-Lac	2157	169	7.8%	77	3.6%
Romont	2076	184	8.9%	109	5.3%
Bulle	7495	563	7.5%	306	4.1%
Fribourg / Freiburg	18380	1498	8.2%	839	4.6%
Morat / Murten	3074	167	5.4%	91	3.6%
Tafers	1395	51	3.7%	30	2.2%
Châtel-St.-Denis	2354	150	6.4%	84	3.6%

Données momentanément non disponibles  
Daten vorübergehend nicht verfügbar

**Demandeurs d'emploi dans des mesures actives / Stellensuchende in aktiven Massnahmen**

	PET-LACI VB-AVIG	PEQ-LEAC QP-BAHG	Cours Kurse	GI ZV	AIT EAZ	AFo AZ	EAI FSE
Canton / Kanton							

**PET-LACI** : Programmes d'emploi temporaire et qualifiants financés par la Confédération.  
**PVB-AVIG** : vom Bund finanzierte Programme zur vorübergehenden Beschäftigung und Qualifizierungsprogramme  
**PEQ-LEAC** : Programmes de qualification financés par le Canton.  
**QP-BAHG** : vom Kanton finanzierte Qualifizierungsprogramme.  
**GI / ZV** : Gains intermédiaires / Zwischenverdienste  
**Cours / Kurse**: Cours de perfectionnement et de reconversion / Weiterbildungs- und Umschulungskurse  
**AIT / EAZ** : Allocations d'initiation au travail / Einarbeitungszuschüsse  
**AFo / AZ** : Allocations de formation / Ausbildungszuschüsse  
**EAI / FSE** : Encouragement à l'activité indépendante / Förderung der selbständigen Erwerbstätigkeit

**Prestations fournies par le SPE / Leistungen des SPE**

	Entretiens Gespräche	Assignations Zuweisungen	Placement* Vermittlung*	Sanctions Sanktionen	RHT ** KA **	Emplois Offene Stellen
Canton / Kanton					2	353

\* Personnes sorties du chômage en ayant un emploi fixe / Personen, die eine feste Anstellung gefunden haben  
 \*\* RHT / KA: Réduction d'horaire de travail / Kurzarbeit